

*Handwritten signatures and initials at the top left of the page.*

Банка: "Уникредит Булбанк" АД;  
IBAN: BG61 UNCR 7630 9660 1072 408205;  
BIC: UNCRBGSF

на ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ по следните банкови реквизити:

2.3. Плащането по настоящия договор ще бъде извършено чрез банков превод в полза контрол без забележки.

оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен общ входящ контрол на 3 320.00/три хиляди триста и двадесет/ лева, без ДДС за всяка книжка, в срок до 30 календарни дни след приемане на доставката на съответния брой, срещу представени

2.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по т. 2.1. погашено чрез банков превод, в размер на 3 320.00/три хиляди триста и двадесет/ лева, без ДДС при единична цена 1.66/една лев и шестдесет и шест

2.1.1.1. Цената на настоящия договор е в размер на 19 920.00/деветнадесет хиляди девестотин и двадесет/ лева, без ДДС при единична цена 1.66/една лев и шестдесет и шест стотинки/ за 1 /една/ книжка, при условие на доставка DDR AEP Козлодуй, съгласно Incoterms 2010.

2.1.1.1.1. Цената на настоящия договор е в размер на 19 920.00/деветнадесет хиляди девестотин и двадесет/ лева, без ДДС при единична цена 1.66/една лев и шестдесет и шест стотинки/ за 1 /една/ книжка, при условие на доставка DDR AEP Козлодуй, съгласно Incoterms 2010.

## 2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

1.2.2. Вложка – календар за 2015 г., добавена към декемврийския брой. Книжки с периодичност веднъж на два месеца;

1.2.1. Изработка и доставка на печатно издание "Първа атомна", в тираж 2 000 бр., за 6 книжки с периодичност веднъж на два месеца;

1.2. Дейността по т.1.1. включва:

неразделна част от настоящия договор.

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, и Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – единични цени, съгласно Приложение № 2 – Техническо задание № 13.ВсО.Т3.475 на за оформление на корица и на тълку на изданието, в обем, с технически данни, номеркигура и нарязано за краткост "стока", в съответствие с представения вариант 2 на лизингския проект "Първа атомна", доръчителни полиграфски пропеси за реализация на печатно издание "Първа атомна", препечатна подготовка, цветоотделяне, полиграфско изпълнение, хартия и всички

## 1. ПРЕМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ взема и заплаща, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши препечатна подготовка, цветоотделяне, полиграфско изпълнение, хартия и всички полиграфски пропеси за реализация и доставка на печатно издание "Първа атомна", се

сключи настоящия договор за следното:

на основание чл.101е от Закона за обществените поръчки и във връзка с утвърден протокол от работата на комисията от Изпълнителния директор на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за класиране на офертата и определена на изпълнение на обществената поръчка с предмет: "Изготвяне на лизингския проект (корица и вътрешни страници), препечатна подготовка, цветоотделяне, полиграфско изпълнение, хартия и всички доръчителни полиграфски пропеси за реализация и доставка на печатно издание "Първа атомна", се

написано по-нататък в Договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ от друга страна,

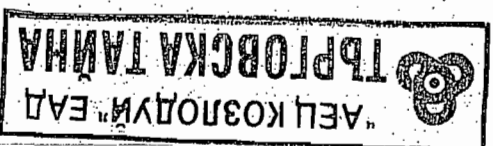
написано по-нататък в Договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, от една страна, и

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 106513772, представявявано от Иван Киров Ленюв – Изпълнителен директор, написано по-нататък в Договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, от една страна, и

Днес, 04.01.2014 год., в гр. Козлодуй, между:

№ 848000005

## ДОГОВОР



Този екземпляр е за "АЕЦ Козлодуй" ЕАД

*[Handwritten signature]*

6.1. Договорът влиза в сила от датата на двустранното му подписване.

## 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ** не приема стоката. Несоответствия на стоката с Техническото задание и представената мостра, налицето на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или който се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на изпълнителя или упълномощено от него лице, при 5.2. На стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършен входен контрол от и условията на настоящия договор.

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени в съответствие с условията и с качество, отговарящо на Техническото задание №13.ВСО.Т3.475 на Възложителя

## 5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

подписан протокол за входен контрол без забележки. 4.6. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на 4.5. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа: 1 екз. - Опаковъчен лист 1 екз. - Предателно-приемателен протокол 1 екз. - Компаният (съгласно т. 2.3.5. на Техническото задание №13.ВСО.Т3.475) 1 екз.

14.00 часа в определения за доставка ден. 4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено на факс 0973/7-20-47 до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката. Доставката е до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, Информационен център, до

на изданието и количеството. време на транспортране в стабилни пакети по 50 бр. с обозначение на името и брой 4.3.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ** ще достави стоката с опаковка, осигуряваща запазването ѝ по разновски и риск до адрес: АЕЦ "Козлодуй" ЕАД, 3321 Козлодуй, Информационен център. 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ** транспортира стоката до склади "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на свои входен контрол на доставката

върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол без забележки, от извършен 4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават който ги обвързва относно факта на предаването и отсъствието на явни недостатъци. 4.1. При предаване на стоката страните подписват приемно - предателен протокол,

## 4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ.

договора, при което стойността му ще остане непроменена. 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на декемврийския брой, трябва да бъде реализиран и доставен до 23.12.2014 г.

3.1.3. Шести брой на изданието и вложка - календар за 2015 г., добавена към следващ подяването на изходната информация - съответно м. май, юли, септември и ноември. писмено утвърждаване на печата от Възложителя, но не по-късно от 10 число на месеца, 3.1.2. За втора, трета, четвърта и пета книжка на изданието - до пет работни дни след и след писмено утвърждаване на печата от Възложителя.

3.1.1. За първа книжка на изданието - до десет работни дни след възлагане на поръчката следва: 3.1. Сроковете за Изработка и доставка на печатно издание "Първа атомна" са както

## 3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

6.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ не следва да представя гаранция за изпълнение, съгласно раздел 2 на Приложение № 1 – Общи условия на договора;

6.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

- Приложение № 1 – Общи условия на договора;
- Приложение № 2 – Техническо задание №13, ВСО.ТЗ.475 на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 3 – Ценова таблица на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

6.4. Отворно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е : Димитър Лъков – Началник отдел "Връзки с обществеността", тел.: 0973/7 4070;

6.5. Отворно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е Петя Писаровска – Управител, тел.: 02/873 1196.

6.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

**7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

"НЕО АРТ" ООД  
1125 Силистра  
ул. "Богдан Войвода" 4  
тел/факс: 02/873 1196; 02/8766463;  
e-mail: office@illusion-bg.com  
ИН по ЗДДС BG 118534799  
ЕИК 118534799

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
УПРАВИТЕЛ  
ПЕТЯ ПИСАРОВСКА



**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530-0973/76027  
e-mail: commercial@aez.bg  
ЕИК 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772  
**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
ИЗПЪЛНИТЕЛ ДИРЕКТОР  
ИВАН ЛЕНОВ



**Съгласували:**  
Зам. Изп. Директор:  
10.01.2014 г. / Ал. Николов  
Директор "И и Ф":  
09.01.2014 г. / С. Пенкова  
Р-л У-е "Трговско":  
10.01.2014 г. / Ил. Карамфилова  
И-л. Юрисконсулт, У-ние "Лравно":  
08.01.2014 г. / В. Гетов  
Н-к отдел "ВО", У-ние "АИК":  
08.01.2014 г. / П. Лъков

Р-л У-е "Трговско":  
09.01.2014 г. / Кр. Каменова  
Н-к отдел "ОП":  
08.01.2014 г. / С. Дришкова  
Изготвил: Специалист "ОП":  
08.01.2014 г. / Ил. Лазарова

*Handwritten signature*

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

- 1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР ..... 2
- 2. ПАРАФИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ ..... 2
- 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА ..... 2
- 4. ПОДПИСЪЛНИТЕЛИ ..... 2
- 5. ОБЕДИНЕНИЕ ..... 2
- 6. ДАТЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНЕНИЕЛИ ..... 3
- 7. ВХОДНИ ДАНИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА ..... 3
- 8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО ..... 3
- 9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СЪГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА ..... 3
- 10. ВЪРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИОАКТИВНА ЗАЩИТА ..... 4
- 11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВООСЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД ..... 5
- 12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ ..... 6
- 13. ОУТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ ..... 6
- 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА ..... 7
- 15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ ..... 7
- 16. НЕУСТОЙКИ ..... 7
- 17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА ..... 7
- 18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА ..... 8
- 19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ ..... 8
- 20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ..... 8
- 21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ..... 8
- 22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ ..... 8
- 23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА ..... 9
- 24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА ..... 9

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОРА  
1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.  
1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.  
1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.  
1.4. Редът за работата на външни организации на площтаката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действителната писмена инструкция ДБК.КД.ИИ.028 "Инструкции по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

## 2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛ** сменя да представя при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно шестима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** с актуални банкови реквизити.  
2.2. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** при неизпълнение на задължението, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛ** по този договор.  
2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** не дължи лихва за периода през който средствата по т. 2.1. от договора закононо са престояли при него.

## 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. Правата и задълженията на страните са детайлирани в договора.  
3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛ** няма право да прекъсва своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

## 4. ПОДПИСЪЛНИТЕЛИ

4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛ** е длъжен да ползва за подписълнители само декларациите от него в офертата си.  
4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подписълнители. **ИЗПЪЛНИТЕЛ** отговаря за действията на подписълнители като за свои действия.  
4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подписълнители си.  
4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подписълнители.  
4.5. Всячки условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛ** важат в пълна сила за неговите подписълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.  
4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** и **ПОДПИСЪЛНИТЕЛ** по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.

4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площтаката и олити на подписълнители, по реда по който срипите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.

## 5. ОБЕДИНЕНИ

5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.  
5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.

## 6. ДАНИИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е чуждестранно лице и при изпълнението на Договора е извършвал дейности (услуги) за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на територията на Р България, които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ удържа 10% данък при източника.

6.2. За размера на удръжката сума ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ предава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ официален документ от съответната данъчна служба в България. Размерът на удръжката сума може да бъде намален в последствие, при условие че България има сключена двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане с държавата по ретрибуция на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и същият предава изискуемите документи за прилагане на спогодбата.

## 7. ВХОДНИ ДАНИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да предава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съпоставявани документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" и се предават във вида, в който са налични. За всеки предаден пакет входни данни се изготвя и двустранно се подписва Приемно-предавателен протокол.

7.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да предава необходимите входни данни на хартиен носител.

7.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

## 8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискуванията на собствената си система по качество с отчитане изискуванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

8.2. Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не притежава сертифицирана система по качество, той разработва Програма или План за осигуряване на качеството, по образец на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.3. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството за изпълнение на дейността по договора, в срок от 20 работни дни след сключването на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ разработва програма, по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.4. Всячки документи, собственост на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които са пилотирани в Програмата или Плана за осигуряване на качеството, могат да бъдат изисквани при необходимост от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.5. Несответствието по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.6. Програмите за осигуряване на качеството и Плановете за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.

8.7. Програмата за осигуряване на качеството на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е неразделна част от договора.

## 9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТНАТА ЗОНА

9.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури достъп на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД № УС.ФЗ.ИИ.015.

ТЪРГОВСКА ТАЙНА

9.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да изготви и предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно ДБК.К/Д.ИИ.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задължението по този договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрени материали и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, които ще работи на площта на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

### 10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИОАКТИВНА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗВНАЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по оборудване, имашо отношение към безопасността се извършват прямо писмено процедура, технология и методология.

10.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезпечи запознаване на персонала, които ще работи на площта на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при аварии в АЕЦ, да сваля процедурите при ликвидация на аварии.

10.6. Персоналът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площта на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция по радиационна защита на ХОЛ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", илент. № 30.0Б.00.РБ.01;
- "Инструкция по радиационна защита на V и VI блок", илент. № ХОЛ.ИР3.01;
- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", илент. № ДБК.К/Д.ИИ.028;

10.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за безопасността на труда и дюзовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

418/11/10

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ** определя отговорно лице по безопасност на труда и редиционна

заплата в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително

се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**,

включително за лица работещи по граждански договор и преставители на чуждестранни

организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка

специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно

изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на

дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за получаването на дозово

натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа

с източници на йонизиращи лъчения. Изпълнителят предоставя данни за дозовото

натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за редиционна защита при дейности

на персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– "Правилник за безопасност при работа в нелектрически уреди на електрически

топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения"

– "Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уреди на електрически

и топлофикационни централи и по електрически мрежи"

11.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните

условия за непрекъснат или спрял производствен процес, като обезопаси съоръженията

съгласно действащите правилници в АЕЦ и откритие наряди за допуск до работа.

11.3. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО,

относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на

работното място, контрол и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се

извършват според определенния ред в съответното структурно звено, по което оборудване/на

чиято територия се работи.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал,

според изискванията на Наредба № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за

проведането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служители по

правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по пираниите в

т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, които

трудата или част от нея ще извършва.

11.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който

ще работи на площката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въвеждане в АЕЦ" и "Редиционна

защита" в УП на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно Наредба за условията и реда за

придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензи за

специализирано обучение и на удостоверение за правоспособност за използване на ядрената

енергия.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за

изпращане и допускане до работа на лица и бритаги, които са предали в правилниците по

безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и

изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение

на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да

приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички

предали в правилниците документи, включително и удостоверенията за прилежаване

квалификационна група по безопасност на труда.



11.8. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място

от допускация, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за

обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.9. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на

правилините по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за

отстраняване на нарушенията.

11.10. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за

предприетите мерки по дадени от него предложени-искания за санкциониране на лица,

допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпраща писмените разпоредения на

упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатиранни нарушения на

технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.12. В случай на трудова злуполука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на

групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и сектор „Техническа

безопасност“ на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на

компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злуполуката.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни

документи и правилници по отношение на ЗВУТ, ЦАВ съгласно действащите норми за

ремонт и СМР.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законите изисквания за опазване на

околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труда, съгласно

изискванията на нормативните документи по охрана на труда, по пожаробезопасност и по

безопасност на движението по време на строителството.

11.16. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните

дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния

блок или друга технологична необходимост.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за

минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труда при извършване на

строителни и монтажни работи на територията на обектите на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

11.18. Всяка санкция, наложена от компетентните органи за нарушенията или за щети

нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за

сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огнени работи Ръководителят и персонала на **ВО** изпълняващ

дейности по договор с „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, е задължен да спазва изискванията на

нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 13-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при

експлоатация на обектите;

- Правилата за пожарна и аварийна безопасност в „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, идент. №

ДОЛ.ПР.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огнени работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата,

имащи право да бъдат ръководители на огнени работи.

## 13. ОУТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на

упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по

дела на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по

желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено извършване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала

достъпна по време на извършване на одит.

13.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ се задължава да предоставя достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ е длъжен да позволи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на посочено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

### 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АБИ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешно-нормативна база на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

### 15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на основния договор, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ може да уличи срока на договора с периода на забавата.

### 16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ дължи неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1 и 16.2, неизплатената страна дължи на изплатената неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

### 17. ПРЕКЪТВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен документ.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) деновно писмено предизвестие, отправено до другата страна. Страните оформят отношенията си с двустранен протокол.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 1-5 (петнадесет) деновно писмено предизвестие от изплатената страна до неизплатената в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ може да развали договора и да поиска заплащане на фактическите направени разходи, а така също и нулостика по т.16.2, но не повече от сумата определена в Раздел 2 на Основния договор, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ** забави плащането на дължимите суми, повече от 30 (тридесет) дни.

17.6. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и нулостика и договора се прекратява.

### 18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задължението си по този договор поради непреодолимо или непредвидено обстоятелство от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие съставлява да бъде потвърдено от БПЩ, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договора да бъде прекратен.

### 19. ПЪЛ ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всячки спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОН, ЗЗД, ТЗ, ЛТК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ
- Техническо задание /техническа спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- Предлагана цена;

### 20. ОТВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ е длъжен да определи отворно лице по изпълнението на договора. Отворното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ има право да смени отворното лице по всяко време на изпълнение на договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ се уведомява писмено за предприетата промяна.

### 21. ОТВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ е длъжен да определи отворно лице по изпълнението на договора. Отворното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

21.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЪТ има право да смени отворното лице по всяко време на изпълнение на договора. ВЪЗЛОЖИТЕЛЪТ се уведомява писмено за предприетата промяна.

### 22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отворни лица. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отворните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, по пощата (с обратна разписка), телефакс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемната страна.

22.3. Валидните адреси и факс номера на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация с отглед улесняване на работата като телефонен разговор, електронно съобщение и други подобни форми. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета, ако не е в писмената форма, определена по горе.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документи на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по всяко време от изпълнение на договора при провеждане на официални и неофициални разговори и при работни срещи има право да изисква преводът от чуждия език на български, ако смете за необходимо, при това **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да заплаща допълнително за тези си искания.

22.7. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.8. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в тридневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

**23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА**

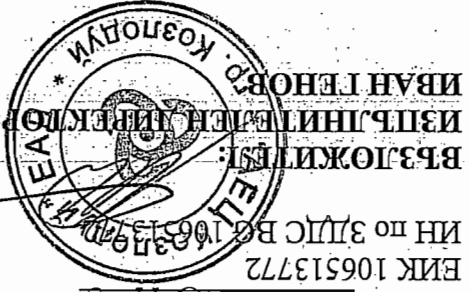
23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в еднообразни екземпляри.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиките. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

**24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА**

24.1. Съгласно чл. 43, ал. 2 от ЗОП изменения на договор за обществена поръчка се допуска по изключение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
 "АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
 3321 Козлодуй  
 БЪЛГАРИЯ  
 тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
 e-mail: [commercial@npp.bg](mailto:commercial@npp.bg)  
 ЕИК 106513772  
 ИД по ЗДДС BG 106513772



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
 "НЕО АРТ" ООД  
 1125 Силистра  
 ул. "Богдан Войвода" 4  
 тел/факс: 02/873 1196; 02/8766463;  
 e-mail: [office@illusion-bg.com](mailto:office@illusion-bg.com)  
 ЕИК 118534799  
 ИД по ЗДДС BG 118534799

ПЕТЯ ПИСАРОВСКА

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*  
 9/6

**ТАЙНА**

“АЕЦ КОЗЛОЈАК” ЕАД, гр. Козлојак

УТВРЂАВАМ,  
ЗАМ. ИЗВЪШТЕННИК ДИРЕКТОРА  
№ М. 2013 г. / АЛЕКСАНДР ВЛАДИМИРОВИЧ КОЗЛОВ

ДИРЕКТОР, Б.И.К.  
ДИРЕКТОР, П.  
ДИРЕКТОР, Е.И.Р.  
16.10.2013

№ 13. В.Д. 73.475

**ТЕХНИЧЕСКО ЗАЯВИЕ**

За изготвяне на лизингски проект (корпа и върщени ерпаши), предпечатна подготовка, цветоотпечатване, полиграфско изпъкване, хартия и всички допълнителни полиграфски процеси за реализация и доставка на печатното издание „Лъра атомна“ за 2014 г.

Настоящото Техническо заявление съдържа пълно описание на обекта на поръчката и техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки

**1. Описание на съставя**

**1.1. Описание**  
Необходимост от реализация на ведомствено печатно издание „Лъра атомна“ с цел получаване на цялостна линия на атомната центра през 2014 г. Изданието трябва да бъде с атрактивен дизайн, колто отовари на съвременните тенденции в областта на графичния дизайн и полиграфията.  
В обхвата са включени подготовка на лизингски проект, предпечатна подготовка, цветоотпечатване, полиграфско изпъкване, хартия и всички допълнителни полиграфски процеси за реализация и доставка на изданието.

**1.2. Обем на поръчката и технически характеристики на изданието**

Обособена позиция 1:  
Ведомствено печатно издание (списание) „Лъра атомна“ в тираж 2 000 бр. за 6 книзи с периодичност веднъж на два месеца.  
Размер А4 (образен формат)  
Корпа  
250 г. хартия  
Лъра атомна  
Лъра атомна (на първа корпа, върщ и върщ)  
Лъра атомна (на първа корпа, върщ и върщ)  
Лъра атомна (на първа корпа, върщ и върщ)

20 стр. за една книжка (при необходимост е допустимо да има прехвърляне от един брой към друг, като общо страниците за шестте книжки са 120)  
150 г. хартия мат  
Лъвност 4+4  
Бложка  
А3 – календар за 2015 г., добавен към декемврийския брой  
150 г. хартия мат  
Лъвност 4+4

## 2. Изисквания

### 2.1. Основни изисквания

- 2.1.1. Участниците трябва да представят на хартиен носител до три дизайнерски идейни проекта за оформление на корицата и на тялото на изданието (вътрешни страници, включително развор), изготвени с примерни текстове и рубрики от книжка 4/2013 г. ([http://www.kzppr.org/uf/ra/2013/PA\\_04\\_2013.pdf](http://www.kzppr.org/uf/ra/2013/PA_04_2013.pdf))
- 2.1.2. При поискване Възложителят предоставя текстовете от книжка 4/2013 г. във формат \*.doc (MS WORD).
- 2.1.3. Участниците представят и една мостра на реализирано от тях печатно издание, удостоверено документално, което максимално да се доближава до техническите характеристики на настоящото Техническо задание, и показва качеството на печат при евентуално бъдещо изпълнение.
- 2.1.4. При нужда Изпълнителят използва за изготвяне на проекта снимки от рубриката "Галерия" от официалния сайт на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД: [www.kzppr.org](http://www.kzppr.org)

### 2.2. Изисквания към дизайнерските проекти и мостра

- 2.2.1. Дизайнерските проекти трябва да са ясно обозначени, например със залепен етикет – проект №1, проект №2 и пр.
- 2.2.2. Мострата трябва да бъде с добре залепен етикет с надпис "Мостра за качество на печат".

### 2.3. Изисквания относно организация на работата

- 2.3.1. Срокът за завършване на дизайнерския проект за изданието във формат PDF е 3 (три) работни дни след възлагане на поръчката, на посочен електронен адрес на Възложителя.
- 2.3.2. Изпълнителят предоставя одобрени дизайнерски проект за корица и вътрешни страници (макет на изданието) в електронен вид на компютърен като оригинален файл от програмата за претпечат, заедно с шрифтовете, след реализацията на първия брой на изданието, както и правата за използване в бъдещи периоди.
- 2.3.3. Изпълнителят трябва да предоставя телефон за връзка с менаджера от 8.00 до 17.00 ч. за насягане на текущи корекции и др. Коригираните файлове се връщат на Възложителя до 60 минути след насягането на поправките. При необходимост времето може да се удължи до 18.00 ч.
- 2.3.4. Изпълнителят пристъпва към отпечатване на изданието само след писмено потвърждение от страна на Възложителя.
- 2.3.5. Изпълнителят се задължава да предоставя по електронна поща всяка книжка на списанието на Възложителя във формат PDF, подложки за публикуване в официалния уебсайт на Дружеството, в деня на подписване за печат от Възложителя.

Handwritten initials/signature at the top left of the page.

Ил. П. П. и др.)	ИЗ-521-30 602 350
Наименование на програмата за финансиране	Мероприятие МПС ВАН
Програма за финансиране	№ на връзка от програмата, код на

4. Входен контрол  
 При получаването на всеки брой от печатното издание се извършва общ входящ контрол. Доставка се приема при изпълнение на всички изисквания, посочени в Техническото задание.

3. Опаковане  
 3.1. Изисквания към доставката и опаковката  
 3.1.1. Изданията се опаковат в стандартни пакети по 50 бр. с обозначение на името и броя на изданието и количеството.  
 3.1.2. Доставка се извършва по адрес: АБВ "Козлодуй" ЕАД, 3321 Козлодуй, Информационен център.

2.4.3. Шести брой на изданието трябва да бъде реализиран и доставен до отговорно м. мал, юли, септември и ноември.  
 2.4.2. Пет работни дни след писмено утвърждаване на печата от възложителя, но поръчката и след писмено утвърждаване на печата от възложителя.  
 2.4.1. За първа книга на изданието – по десет работни дни след възлагане на Спора за реализация и доставка до възложителя

2.3.6. Изданието се задържа за преотстъпване на снимки, използвани във всяка книга, както и други графика, на олимпийски носители (диск) при представяне на готовото издание.

ТЪРГОВСКА ТАЙНА

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

ОБРАЗЕЦ по т.2.3.1. от УКАЗАНИЯ за подаване на оферта

НЕО АРТ ООД, адрес: бул.Г.М.Димитров54, гр.София, ПК1125, България, тел.: 02/8731196, факс: 02/8766463;

ЕИК № 118534799 и ИИ по ЗДДС № BG118534799

ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

към Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:

“Изготвяне на дизайнерски проект (корина и вътрешни страници), предпечатна подготовка, цветоотделване, полиграфско изпълнение, харти и всички допълнителни полиграфски процеси за реализация и доставка на печатно издание “Търва атомна”

№	ID	Наименование и описание, съгласно техническото предложение	Едмн. Мярка	Кол-во	Едмн. Цена	Обща стойност
1	2	Ведомствено печатно издание (списание) “Търва атомна”, размер А4, корица: 250 гр хартия, релефен частичен висок глянц (на нева корица, върху логото и върху името на изданието); цветност 4+4; титло 20 стр за една книжка (при необходимост е допустимо да има прехвърляне от един брой към друг, като общо страниците за цветне книжка са 120); 150 гр хартия мат; цветност 4+4; автолоска Календар за 2015; А3, 150 гр хартия мат, цветност 4+4	брой	12000	1,66	19920
ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА						19 920,00

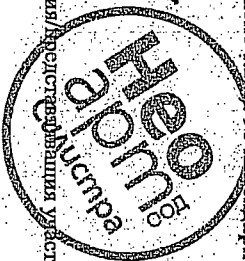
НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ (съгласно т.2.3.6.): по банков път

ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТАТА (съгласно т.2.4-Финансирани дни

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Петя Писаровска (име и фамилия)

Управител (длъжност на управляващия/руководещия участника)  
9.12.2013



ТЪРГОВСКА ТАЙНА